

TRIBUNAL DE JUSTICIA DE LAS COMUNIDADES EUROPEAS
SOUDNÍ DVŮR EVROPSKÝCH SPOLEČENSTVÍ
DE EUROPÆISKE FÆLLESSKABERS DOMSTOL
GERICHTSHOF DER EUROPÄISCHEN GEMEINSCHAFTEN
EUROOPA ÜHENDUSTE KOHUS
ΔΙΚΑΣΤΗΡΙΟ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ
COURT OF JUSTICE OF THE EUROPEAN COMMUNITIES
COUR DE JUSTICE DES COMMUNAUTÉS EUROPÉENNES
CÚIRT BHREITHIÚNAIS NA gCÓMHPHOBAL EORPACH
CORTE DI GIUSTIZIA DELLE COMUNITÀ EUROPEE
EIROPAS KOPIENU TIESA



LUXEMBOURG

3ENDRIJŲ TEISINGUMO TEISMAS
I KÖZÖSSÉGEK BÍRÓSÁGA
IL-QORTI TAL-ĠUSTIZZJA TAL-KOMUNITAJIET EWROPEJ
HOF VAN JUSTITIE VAN DE EUROPESE GEMEENSCHAPPEN
TRYBUNAŁ SPRAWIEDLIWOŚCI WSPÓLNOT EUROPEJSKICH
TRIBUNAL DE JUSTIÇA DAS COMUNIDADES EUROPEIAS
SÚDNY DVOR EURÓPSKÝCH SPOLOČENSTEV
SODIŠČE EVROPSKIH SKUPNOSTI
EUROOPAN YHTEISÖJEN TUOMIOISTUIN
EUROPEISKA GEMENSKAPERNAS DOMSTOL

Tlač a informácie

TLAČOVÉ KOMUNIKÉ č. 84/06

5. október 2006

Rozsudok Súdneho dvora vo veci C-140/05

Amalia Valeško/Zollamt Klagenfurt

RAKÚSKA PRÁVNA ÚPRAVA PRECHODNE OBMEDZUJÚCA OSLOBODENIE CIGARIET POCHÁDZAJÚCICH ZO SLOVINSKA OD SPOTREBNEJ DANE JE ZLUČITEĽNÁ S PRÁVOM SPOLOČENSTVA

Rozdiel v zaobchádzaní vyplývajúci z tejto právnej úpravy nepredstavuje diskrimináciu vo vzťahu k dovozom pochádzajúcim z tretích krajín a nových členských štátov susediacich s Rakúskou republikou, ktoré uplatňujú na tieto výrobky nižšiu úroveň zdanenia, než je úroveň zdanenia, ktorú ukladá právna úprava Spoločenstva.

Rakúska právna úprava stanovuje, že oslobodenie od spotrebnej dane z tabakových výrobkov dovezených v osobnej batožine cestujúcich, ktorí majú svoje obvyklé bydlisko v Rakúsku a ktorí vstupujú na daňové územie cez pozemnú hranicu alebo vnútroštátne vody, je do 31. decembra 2007 obmedzené na 25 cigariet pri vstupe zo Slovinska.

Pri príchode zo Slovinska pani Valeško, rakúska štátna príslušníčka, vstúpila v júli 2004 na územie Rakúskej republiky, kde má bydlisko.

Pri kontrole vykonanej na rakúskom hraničnom prechode menovaná deklarovala 200 cigariet. Na základe Tabaksteuergesetz¹ a oslobodenia od dane obmedzeného na 25 cigariet, stanoveného v tomto zákone, Zollamt Klagenfurt (colný úrad Klagenfurt) podriadil 175 z 200 cigariet, ktoré doviezla pani Valeško, dani z tabaku vo výške 16,80 eur.

¹ Tabaksteuergesetz (zákon o dani z tabaku) z 31. augusta 1994 (BGBl. I, 704/1994) v znení Abgabenänderungsgesetz (zákon o úprave dani) z 19. decembra 2003 (BGBl. I, 124/2003).

Vo svojej sťažnosti podanej proti tomuto rozhodnutiu pani Valeško uviedla, že oslobodenie od spotrebnej dane obmedzené na 25 cigariet je v rozpore s právom Spoločenstva.

Keďže sťažnosť bola zamietnutá, Unabhängiger Finanzsenat, Außenstelle Klagenfurt, rakúsky súdny orgán konajúci v prejednávanej veci, sa pýta Súdneho dvora Európskych spoločenstiev, či Rakúsko môže obmedziť oslobodenie od spotrebnej dane, pokiaľ ide o cigarety dovážané zo Slovinska, ak sa dovezu do Rakúska v osobnej batožine rezidentov Rakúskej republiky prichádzajúcich zo Slovinska, ktorí vstupujú na daňové územie priamo cez pozemnú hranicu alebo cez vnútrozemské vody.

Súdny dvor na úvod poznamenáva, že podľa smernice o dovoze v medzinárodnom cestovnom ruchu², oslobodenie od spotrebnej dane pri cestovnom ruchu medzi tretími štátmi a Spoločenstvom je obmedzené na 200 cigariet. Členské štáty však majú právomoc, v medziach stanovených touto smernicou, znížiť toto množstvo³.

Podľa aktu o pristúpení⁴ sú členské štáty oprávnené, prechodne, ponechať v platnosti rovnaké množstevné obmedzenia pre cigarety, ktoré sa môžu dovážať na ich územie zo Slovinska bez ďalšej platby spotrebnej dane, aké sa uplatňujú pri dovoze z tretích krajín.

V nadväznosti na to Súdny dvor poznamenáva, že daňová právna úprava predstavuje dôležitý a efektívny nástroj boja proti konzumácii tabakových výrobkov, a teda ochrany verejného zdravia.

Zdôrazňuje, že rakúsky zákon stanovujúci oslobodenie od spotrebnej dane obmedzené na 25 cigariet bol prijatý s cieľom zabrániť rakúskym rezidentom systematicky sa vyhýbať plateniu celkovej minimálnej spotrebnej dane z cigariet, kupovaním cigariet, často počas opakovaných krátkodobých ciest, v tretích krajinách hraničiacich s Rakúskou republikou, ktoré majú úroveň zdaňovania, a teda aj ceny, podstatne nižšie.

Súdny dvor z toho vyvodzuje, že oslobodenie od spotrebnej dane obmedzené na 25 cigariet môže byť založené na smernici 69/169 v spojení s aktom o pristúpení.⁵

Toto špecifické riziko obchádzania daňovej politiky a poškodenia cieľa ochrany verejného zdravia pretrváva po pristúpení Slovenskej republiky k Európskej únii, pretože tento nový členský štát môže, hoci je povinný progresívne zvyšovať svoje dane, odložiť uplatnenie celkovej minimálnej dane na cigarety až do 31. decembra 2007.

² Smernica Rady 69/169/EHS z 28. mája 1969 o harmonizácii ustanovení zákonov, iných právnych predpisov a správnych opatrení týkajúcich sa oslobodenia od dane z obratu a od spotrebnej dane pre dovoz v medzinárodnom cestovnom ruchu (Ú. v. ES L 133, s. 6; Mím. vyd. 09/001, s. 8) zmenenej a doplnenej smernicou Rady 94/4/ES zo 14. februára 1994, ktorá mení a dopĺňa smernice 69/169/EHS a 77/388/EHS a zvyšuje úroveň zliav pre cestujúcich z tretích krajín a limity nezdanených nákupov pri cestách vnútri spoločenstva (Ú. v. ES L 60, s. 14; Mím. vyd. 09/001, s. 253).

³ Pozri článok 5 ods. 8 už citovanej smernice.

⁴ Akt o podmienkach pristúpenia Českej republiky, Estónskej republiky, Cyperskej republiky, Lotyšskej republiky, Litovskej republiky, Maďarskej republiky, Maltskej republiky, Poľskej republiky, Slovenskej republiky a o úpravách zmlúv, na ktorých je založená Európska únia (Ú. v. EÚ L 236, 2003, s. 33).

⁵ Pozri článok 24 už citovaného aktu o pristúpení.

Súdny dvor nakoniec konštatuje, že situácia tretích krajín a nových členských štátov susediacich s Rakúskou republikou, ktoré uplatňujú na tabakové výrobky úroveň zdanenia nižšiu, než je úroveň zdanenia, ktorú ukladá právna úprava Spoločenstva nie je porovnateľná so situáciou iných tretích krajín. Z tohto dôvodu rozdiel v zaobchádzaní vyplývajúci z rakúskej právnej úpravy nemožno považovať za diskrimináciu voči dovozom pochádzajúcim z predmetných tretích krajín a nových členských štátov.

Súdny dvor teda rozhodol, že rakúska právna úprava prechodne obmedzujúca oslobodenie od spotrebnej dane na 25 cigariet pochádzajúcich zo Slovinska neodporuje právu Spoločenstva.

Neoficiálny dokument pre potreby médií, ktorý nezaväzuje Súdny dvor.

Jazyky, ktoré sú k dispozícii: CS, DE, EN, FR, HU, IT, PL, SL, SK

Úplné znenie rozsudku sa nachádza na internetovej stránke Súdneho dvora:

<http://curia.europa.eu/jurisp/cgi-bin/form.pl?lang=SK&Submit=rechercher&numaff=C-140/05>

Vo všeobecnosti je znenie na internete prístupné v deň vyhlásenia rozsudku od 12. hodiny SEČ.

Podrobnejšie informácie Vám môže poskytnúť pán Balázs Lehóczki

Tel.: (00352) 4303 5499 Fax: (00352) 4303 2028